

# VRS 23 STEREO REVERB SYSTEM



- ★ Einzigartiger Stereo-Hall
- ★ Vertikale Hallstruktur
- ★ 4 Presets
- ★ VCO-Steuerung

- ★ Unique stereo reverberation
- ★ Vertical reverb characteristics
- ★ 4 presets
- ★ VCO control

Vollelektronisches und damit wartungsfreies Stereo-Echo-Nachhall-System mit neu entwickelter vertikaler Hallstruktur, die den „Kellereffekt“ vermeidet, ohne auf die vom Musiker gewünschten „sizzling highs“ zu verzichten. Durch die Hall/Echo-Schnelligkeiten eignet sich das VRS 23 sowohl für Bühnen- als auch für Studioanwender. Das Gerät besitzt neben den Delay- und Echo-Features bis 400 msec vor allem die Möglichkeit, schnell und problemlos eine unwahrscheinlich räumlich klingende „Hallwolke“ zu erzeugen. Dieser Effekt kommt vor allem bei der Wiedergabe über 2-kanalige Anlagen zur Geltung. Speziell für die Möglichkeit von Echochors, in Stärke und Geschwindigkeit regelbar, gegeben. Höchstes technisches Know-how und Qualitätsstandard, extreme Stage- und Studioperformance, sowie einfachste Bedienung machen das VRS 23 zu einem universell einsetzbaren Hall-Echo-System für breite Anwenderkreise.

Fully electronic stereo echo/reverb system and therefore maintenance-free. Newly developed vertical reverberation characteristic which prevents the "bath-room effect" but still provides "sizzling highs" as always desired by the musician. The VRS 23 system is especially well suited for both on-stage and studio application due to quick switching from echo to reverb. Besides the delay and echo features up to 400 msec, the VRS 23 above all provides the possibility of producing quickly and with no problem at all quite unimaginable and very rich space-effects. This effect is especially outstanding when the VRS 23 is being used in 2-channel systems. For instrument there is the possibility of "echo chorus", adjustable in intensity and speed. The highest standards of technical know-how and quality, universal application for stage and studio performances, as well as most simple operation allow universal use of the VRS 23 system for a very wide range.

- ★ Réverbération stéréo unique en son genre
- ★ Structure de réverbération verticale
- ★ 4 pré-réglages
- ★ Commande VCO

Très souvent les systèmes d'écho ou de réverbération produisent des résonances métalliques, difficile à éliminer. La réverbération VRS 23 nouvellement développée par Dynacord est un nouveau système électronique avec une structure verticale de la réverbération, ce qui évite les résonances métalliques, tout en donnant suffisamment d'aiguës. Cet appareil d'une technologie très avancée permet également d'obtenir de l'écho avec un retard allant jusque 400 m/sec. La dynamique (92 dB) et le faible taux de distorsion de cette réverbération donnent des résultats étonnants sur scène et en studio.

# DDL 15 DIGITAL DELAY LINE



- ★ Preiswertes Digital Delay
- ★ 500 msec Verzögerungszeit
- ★ 16 kHz Bandbreite
- ★ 90 dB Rauschabstand

- ★ Economical digital delay
- ★ 500 msec delay period
- ★ 16 kHz frequency range
- ★ 90 dB signal-to-noise ratio

- ★ Délai digital bon marché
- ★ Délai 500 msec
- ★ Bande passante 16 kHz
- ★ Rapport signal/bruit 90 dB

Das DDL 15 erzeugt Echo-Effekte (100–500 msec), Chorus (10–30 msec mit VCO) und Flanging (2–10 msec mit VCO) digital und in Studioqualität. Der Frequenzgang von 16 kHz wird in allen Delaybereichen garantiert. Das DDL 15 kann sowohl von Instrumentalisten als auch im PA-Bereich eingesetzt werden (16 kHz Bandbreite / 90 dB Rauschabstand).

The DDL 15 generates echo effects (100 to 500 msec), doubling (25 to 100 msec), chorus (10 to 30 msec with VCO), and flanging (2 to 10 msec with VCO)—digitally and in full studio quality. The 16 kHz frequency response is guaranteed for every delay mode. The DDL 15 can be used both by instrumentalists and in PA applications (16 kHz response range / 90 dB signal-to-noise ratio).

Le DDL 15 génère des effets écho (100–500 msec), doublage (25–100 msec), chorus (10–30 msec avec VCO) et flanging (2–10 msec avec VCO), en digital et en qualité studio. Une bande passante de 16 kHz est garantie dans toutes les plages de délai. Le DDL 15 peut être utilisé aussi bien par des instrumentistes que dans le domaine des «PA» (bande passante 16 kHz / rapport signal bruit 90 dB).

# CLS 222 COMPACT ROTOR SYSTEM

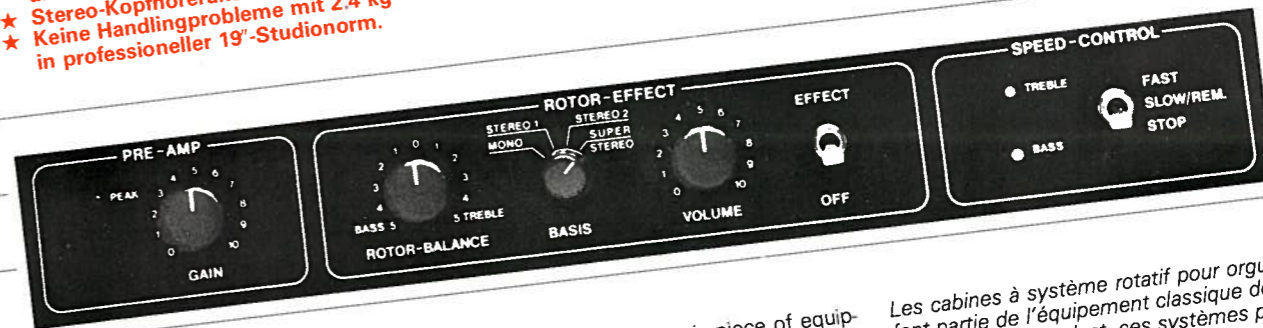


- ★ Stereo-Effekt mit einstellbarer Basisbreite Mono – Stereo 1 – Stereo 2 – Superstereo
- ★ Originalgetreue, unterschiedliche An- und Auslaufzeiten von Hochton- und Bassrotor
- ★ Individuelle Einstellung der Rotor-geschwindigkeiten
- ★ Getrennte Geschwindigkeitsanzeigen über LED's
- ★ Stufenlose Balance-Regelung zwischen Hochton- und Bassrotor
- ★ Effect OFF
- ★ Ausgänge Stereo und Mono
- ★ Umschaltung STOP – SLOW – FAST am Gerät und über Fußschalter
- ★ Stereo-Kopfhöreranschluss
- ★ Keine Handlingprobleme mit 2.4 kg in professioneller 19"-Studionorm.

- ★ stereo effect switchable mono – stereo 1 – stereo 2 – super-stereo
- ★ different speed up and slow down times true to the original sound for bass and treble rotor
- ★ separate speed indication via LEDs
- ★ variable balance adjustment between treble and bass
- ★ Effect OFF
- ★ Stereo and Mono outputs
- ★ STOP – SLOW – FAST switch on unit and with foot switch
- ★ stereo headphone connection
- ★ no handling problems with 2,4 kg 19" professional studio standard.

- ★ effets stéréo commutable: mono – stéréo 1 – stéréo 2 – super stéréo
- ★ vitesse de mise en service et d'arrêt progressive des basses et des aiguës comme sur les systèmes mécaniques
- ★ indication des vitesses par LED

- ★ balance entre aiguës et basses
- ★ Effect OFF
- ★ sorties stéréo et mono
- ★ commutation STOP – LENTE – RAPIDE par pédale
- ★ branchement casque stéréo
- ★ pas de problème de poids: 2,4 kg en présentation 19".



Für Keyboarder, insbesondere Organisten, gehört ein Rotorkabinett zur Grundausstattung. Sehr zum Leidwesen der Mitmusiker und Roadies, denn Rotorkabinette sind immer unhandlich und schwer. Durch akustische und psychoakustische Analysen gelang es DYNACORD als erstem Hersteller überhaupt, den absoluten Rotor-Sound vollelektronisch mit dem Compact Rotor System CLS 222 zu erzeugen. Das Eingangssignal wird mit einer elektronischen Frequenzweiche in einen Hoch- und Tiefkanal aufgeteilt. Der charakteristische „Horn-Kick“ wird durch ein elektronisches Filter exakt nachgebildet. Durch unterschiedliche An- und Auslaufzeiten der beiden Rotorkanäle entsteht schließlich der perfekte, typische Rotor-sound.

A rotor cabinet is a basic piece of equipment for every keyboard player, especially organists. These rotor cabinets present certain problems for musicians and roadies, however, because they tend to be bulky and heavy. As a result of acoustic and psychoacoustic analyses DYNACORD has managed to become the first manufacturer at all to produce absolute rotor sound with the compact absolute rotor system. CLS 222 compact rotor system. The input signal is separated into a treble and bass channel by means of an electronic crossover. The characteristic "horn kick" is exactly reproduced with an electronic filter. With different speed up and slow down times of the treble and bass channels the perfect and typical rotor sound is produced.

Les cabines à système rotatif pour orgue font partie de l'équipement classique des organistes. Cependant, ces systèmes posent certains problèmes aux musiciens car ils sont lourds et difficiles à transporter. Grâce à des analyses acoustiques et psychoacoustiques, DYNACORD est le premier fabricant qui a réussi à obtenir le son rotatif absolu tout électronique avec le système rotatif compact CLS 222. Le signal d'entrée passe par un filtre électronique séparant les basses et les aiguës. Le son très particulier des cabines tournantes est exactement reproduit par un circuit électronique avec les différentes vitesses rapides ou lentes des canaux basses ou aiguës tel que l'on peut l'entendre avec les systèmes classiques.

